



AUSTRALIAN EMBASSY, HANOI
AUSTRALIAN CONSULATE - GENERAL,
HO CHI MINH CITY

VISA AND CITIZENSHIP SECTION

**HƯỚNG DẪN NỘP HỒ SƠ XIN THỊ THỰC KHÁM CHỮA BỆNH
DIỆN THỊ THỰC 602**

Xin lưu ý hướng dẫn này áp dụng cho tất cả các hồ sơ chữa trị bệnh nộp ở Việt Nam hay Lào.

Quan trọng:

- a. Quý vị **nên** hoàn thiện việc đi khám sức khỏe trước khi nộp hồ sơ. Xem: <https://online.immi.gov.au/lusc/register>
- b. Mỗi đương đơn xin đi sẽ phải nộp hồ sơ riêng. Loại thị thực này không cho phép trẻ em hay các đương đơn phụ thuộc khác được đi kèm theo hồ sơ của ba mẹ.
- c. Nộp hồ sơ ít nhất bốn (4) tuần trước ngày dự định đi. Đảm bảo điền đầy đủ thông tin vào mẫu đơn và cung cấp đầy đủ các giấy tờ cần thiết. Mặc dù chúng tôi có thể yêu cầu quý vị bổ sung thêm thông tin trước khi ra quyết định đối với hồ sơ trong một số trường hợp đặc biệt, xin lưu ý trong phần lớn các trường hợp, chúng tôi sẽ ra quyết định đối với hồ sơ của quý vị chỉ dựa trên những thông tin được nộp trên hồ sơ.
- d. Tất cả những giấy tờ được nộp trong hồ sơ **phải** được đính kèm cùng bản dịch tiếng Anh ngoại trừ một số giấy tờ được chấp nhận bằng tiếng Việt theo như danh mục các giấy tờ cần nộp.
- e. Các bản sao công chứng phải được Phòng Công chứng Nhà nước hoặc Ủy ban nhân dân địa phương xác nhận và đóng dấu sao y bản chính. Ở Úc, các giấy tờ có thể được xác nhận bởi Người có thẩm quyền xác nhận lời tuyên thệ trước pháp luật theo Bộ luật Tuyên thệ 1959. Chúng tôi sẽ không chấp nhận bản sao của bản sao công chứng. Xem: www.ag.gov.au/Publications/Pages/Statutorydeclarations.aspx
- f. Việc quý vị cung cấp cho chúng tôi địa chỉ thư điện tử của quý vị sẽ giúp chúng tôi liên hệ với quý vị hiệu quả hơn

Lưu ý với các Đương đơn ở Lào

Tất cả các hồ sơ xin thị thực nộp tại Đại sứ quán Úc tại Viên chăn sẽ được xét tại Tổng Lãnh Sự Quán Úc ở thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cung cấp bản dịch công chứng tiếng Anh cho tất cả các giấy tờ bằng tiếng Lào hay tiếng H'mông.

Nếu quý vị không cung cấp bản dịch tiếng Anh ngay từ thời điểm nộp hồ sơ, việc xét hồ sơ của quý vị có thể bị trì hoãn.

HƯỚNG DẪN NỘP HỒ SƠ XIN THỊ THỰC KHÁM CHỮA BỆNH DIỆN THỊ THỰC 602

QUY ĐỊNH KHÁM SỨC KHỎE CỦA CHÍNH PHỦ ÚC

Quý vị cần phải đáp ứng được yêu cầu khám sức khỏe của chính phủ Úc mới đủ điều kiện để cấp thị thực khám chữa bệnh. Làm ơn hoàn thiện việc khám sức khỏe **trước khi** nộp hồ sơ khám chữa bệnh.

Để khám sức khỏe trước, quý vị cần tạo một tài khoản ImmiAccount và mã số khám sức khỏe (Health Assessment Portal (HAP) ID) cũng như thư yêu cầu khám sức khỏe. Sau đó, quý vị cần cầm thư yêu cầu khám sức khỏe đến phòng khám được chỉ định để hoàn thành việc khám sức khỏe.

Tạo tài khoản ImmiAccount: <https://online.immi.gov.au/lusc/register>

Khi quý vị đã tạo được mã số HAP ID, làm ơn thông báo cho chúng tôi biết mã số này. Việc này sẽ giúp chúng tôi xác định được kết quả khám sức khỏe của quý vị dễ dàng hơn khi quý vị nộp hồ sơ xin thị thực.

Mã số HAP ID: _____

| Mẫu đơn | Đánh dấu nếu nộp | Dành cho nhân viên |
|--|------------------|--------------------|
| Mẫu đơn bắt buộc: <ul style="list-style-type: none">Mẫu đơn 48ME - Mẫu đơn xin đi Úc với mục đích khám chữa bệnhChi tiết thân nhân: Việt Nam hay Lào | | |
| Mẫu đơn bổ sung: <ul style="list-style-type: none">Việt Nam: Chi tiết thân nhânLào: Chi tiết thân nhân | | |
| Nếu sử dụng Luật sư Định cư hay người đại diện được ủy quyền: <ul style="list-style-type: none">Mẫu đơn 956: Thông báo của luật sư định cư/người được miễn trừ về việc cung cấp dịch vụ định cưMẫu đơn 956A: Thông báo bổ nhiệm hay thoái nhiệm Người được Ủy quyền Nhận Thư từ/Tài liệu Lưu ý: nếu không thể tải được các mẫu biểu nêu trên từ mạng Internet, quý vị có thể lấy bản sao in sẵn tại Trung Tâm Nhận Hồ sơ xin Thị thực Úc ở Việt Nam, hay từ Phòng Thị thực và Quốc tịch tại Đại sứ quán Úc ở Viên Chăn. | | |
| Lệ phí hồ sơ | | |
| Kiểm tra phương thức chi trả phí hồ sơ được chấp thuận tại nước quý vị cư trú: phương thức chi trả | | |

| | | |
|--|--|--|
| Thông tin về nhận diện | | |
| Một hình cỡ hộ chiếu (hình không được quá 6 tháng). | | |
| Bản sao công chứng giấy khai sinh | | |
| Bản sao công chứng trang hộ chiếu có chi tiết cá nhân của đương đơn và tất cả các trang có đóng mộc hải quan hoặc có dán nhãn thị thực nhập cảnh/xuất cảnh đối với Úc và bất kỳ quốc gia nào khác. Lưu ý: <ul style="list-style-type: none"> Hộ chiếu phải được sao chép trên giấy khổ A4. Mang theo hộ chiếu gốc để chúng tôi có thể đối chiếu với bản sao công chứng. Chúng tôi sẽ trả lại hộ chiếu cho đương đơn mang quốc tịch Việt Nam hoặc Lào sau khi tiếp nhận hồ sơ. Nếu quý vị mang hộ chiếu của một nước khác không phải Lào và Việt Nam, chúng tôi sẽ trả lại hộ chiếu khi đã ra quyết định cuối cùng với hồ sơ xin thị thực. | | |
| Bản sao công chứng giấy chứng minh nhân dân (có thể nộp bằng tiếng Việt) | | |
| Bản sao công chứng tất cả các trang Sổ hộ khẩu hiện tại (có thể nộp bằng tiếng Việt) | | |
| Bảng chứng về hiện trạng hôn nhân của quý vị | | |
| Thông tin liên quan đến việc chữa trị | | |
| Chi tiết của bên đề nghị: tên của bác sĩ hoặc cơ sở chữa trị bệnh đề nghị, địa chỉ, số điện thoại, thư điện tử | | |
| Chi tiết Tên và địa chỉ của bác sĩ hay cơ sở y tế tại Úc nơi chữa trị: tên của bác sĩ hoặc cơ sở chữa trị bệnh đề nghị, địa chỉ, số điện thoại, thư điện tử. | | |
| Thư xác nhận do bác sĩ viết và/hoặc hẹn lịch khám có nêu rõ: <ul style="list-style-type: none"> bác sĩ đó đồng ý trị bệnh cho bệnh nhân; nội dung chữa bệnh và thời gian chữa bệnh dự kiến; thời điểm khám chữa bệnh dự kiến; thời điểm dự kiến đương đơn được nhận vào một cơ sở y tế (nếu phù hợp) | | |
| Nếu dịch vụ chữa trị được cung cấp bởi một bệnh viện/phòng khám tư nhân hay bởi một bác sĩ tư (bao gồm bác sĩ tư trong bệnh viện công), đương đơn cần cung cấp thư xác nhận từ bệnh viện, phòng khám hay bác sĩ tương ứng trong đó nêu rõ bệnh viện/phòng khám/bác sĩ đó: <ul style="list-style-type: none"> cam kết chữa trị bệnh cho đương đơn; hài lòng với các sắp đặt chi trả các loại phí liên quan đến hoạt động chữa trị (bao gồm phí khám bệnh, chữa trị và viện phí); hay chấp thuận cung cấp dịch vụ khám chữa bệnh miễn phí cho đương đơn | | |
| Nếu dịch vụ chữa trị được cung cấp bởi bệnh viện/phòng khám công ở Úc, đương đơn cần cung cấp một thư xác nhận của cơ quan quản lý y tế tại Tiểu bang/Lãnh thổ Úc trong đó có nêu rõ cơ quan quản lý đó: <ul style="list-style-type: none"> cam kết sẽ chữa trị cho đương đơn tại bệnh viện công; và việc này sẽ không gây ra thiệt hại cho công dân Úc thỏa mãn với việc chi trả cho tất cả các chi phí liên quan đến việc chữa trị (bao gồm phí khám chữa bệnh và viện phí). | | |
| Đối với đương đơn ít hơn 18 tuổi | | |
| Nếu đương đơn ít hơn 18 tuổi và định đi Úc không có sự giám sát của một hay cả hai bố/mẹ hay người có quyền giám hộ, làm ơn cung cấp các giấy tờ sau: | | |

| | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Mẫu đơn 1229 hoàn thiện do bố/mẹ hay người giám hộ hợp pháp ký tên; hay • Bản gốc thư đồng ý cho đương đơn đi Úc ký bởi bố/mẹ hay người giám hộ hợp pháp không đi cùng. Thư này phải chỉ rõ tên của đương đơn, tên của bố/mẹ/ người giám hộ hợp pháp. Thư cũng chỉ rõ bố/mẹ/người giám hộ hợp pháp không đi cùng đồng ý cho trẻ đi Úc cùng với một người khác; hay • Quyết định của tòa án ở Úc, Lào hay Việt Nam cho phép đưa trẻ ra khỏi quốc gia trẻ đang sinh sống. <p>Xin lưu ý Mẫu đơn 1229 hoặc thư đồng ý phải do chính quyền địa phương xác nhận.</p> | | |
| <p>Bản sao công chứng Chứng minh Nhân dân của bố/mẹ/người giám hộ hợp pháp (chấp nhận tiếng Việt).</p> | | |

Thông tin bổ sung: <http://www.immi.gov.au/Visas/Pages/602.aspx>

THÔNG TIN BỔ SUNG VÀ CHI TIẾT VỀ NỘP HỒ SƠ:**VIỆT NAM**

| Thành phố | Địa điểm và Chi tiết Liên hệ | Giờ Làm việc (của VFS) |
|-------------|--|--|
| Hà Nội | Trung tâm Tiếp nhận Hồ sơ xin Thị Thực Úc Tòa nhà Vinafor (lầu 11) 127 phố Lò Đúc, phường Đông Mác Quận Hai Bà Trưng Điện thoại: 1900.565.639 (gọi trong Việt Nam – tính cước nội địa) 84.8.3521.2000 (gọi ngoài Việt Nam) Thư điện tử: info.auvi@vfshelpline.com Trang mạng: www.vfsglobal.com/australia/vietnam | Quý vị cần gọi điện hoặc viết thư điện tử đến Trung tâm Tiếp nhận Hồ sơ xin Thị thực Úc để đặt cuộc hẹn trước khi nộp hồ sơ xin thị thực hay quốc tịch. |
| Hồ Chí Minh | Trung tâm Tiếp nhận Hồ sơ xin Thị Thực Úc Tháp Resco (lầu 2) 94 – 96 Nguyễn Du Quận 1 Điện thoại: 1900.565.639 (gọi trong Việt Nam – tính cước nội địa) 84.8.3521.2000 (gọi ngoài Việt Nam) Thư điện tử: info.auvi@vfshelpline.com Trang mạng: www.vfsglobal.com/australia/vietnam | Thời gian nộp hồ sơ (<i>có đặt cuộc hẹn trước</i>) Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:30 am – 3:00 pm Nộp bổ sung giấy tờ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:30am - 5pm |

LÀO

| Thành phố | Địa điểm và Chi tiết Liên hệ | Giờ Làm việc |
|-----------|--|---|
| Viên Chăn | Đại sứ quán Úc Bộ phận Thị thực và Quốc tịch KM 4, Thadeua Road, Watnak Điện thoại: +856 2 135 3800 Thư điện tử: immigration.vientiane@dfat.gov.au Trang mạng: www.laos.embassy.gov.au/vtan/Visas_and_Migration.html | Giờ Nhận điện thoại Thứ Hai đến Thứ Sáu 1:30 pm – 4:00 pm Giờ nộp hồ sơ Thứ Hai, thứ Tư và thứ Sáu: 9:00 am – 12:00 am |

Nơi mà hồ sơ xin thị thực hay quốc tịch Úc được xét duyệt sẽ không thay đổi.

Xem thêm thông tin tại trang mạng của chúng tôi tại:

www.hcmc.vietnam.embassy.gov.au/hchi/visas_and_migration.html